

Contents

Demographic and Socioeconomic Indicators 2011 - 2015	Table 01, page 3
Health Resources 2011 - 2015	Table 02, page 4
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2011 - 2015	Table 03, page 5
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2015	Table 04, page 7
Health Care Resources 2015	Figure 01, page 9
Selected Health Care Resources at Ministry of Health 2015	Table 05, page 10
Out-Patient Visits by Health Institutions 2015	Figure 02, page 12
The Top Ten Leading Discharges (Alive and Dead) by Principal Diagnosis, Nationality, Sex and Health Sector (Government - Private) 2015	Table 06, page 13
Vital Statistics Reported Data 2011 - 2015	Table 07, page 14
Registered Vital Statistics and Demographic Indicators 2011 - 2015	Table 08, page 15
The Top Ten Leading Causes of Death by Underlying Cause of Death and Sex 2013	Figure 03, page 17
Distribution of Deaths by Diseases Groups 2015	Figure 04, page 18
Indicators of Coverage With Primary Health Care Services 2011 - 2015	Table 09, page 19
Selected Morbidity Indicators (Reported Communicable Diseases) 2011 - 2015	Table 10, page 20
Health For All Indicators 2011 - 2015	Table 11, page 21
Millennium Development Goals Related to Health 2011 - 2015	Table 12, page 24

المحتويات

المؤشرات الديموغرافية والاقتصادية والاجتماعية 2011 - 2015	2015 - 2011
الموارد الصحية 2011 - 2015	2015 - 2011
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2011 - 2015	2015 - 2011
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2015	2015
موارد الرعاية الصحية 2015	2015
الموارد المختارة للرعاية الصحية بوزارة الصحة 2015	2015
زيارات العيادات الخارجية حسب المؤسسات الصحية 2015	2015
الأسباب العشرة الرئيسية للخروج (أحياء و أموات) حسب التشخيص الرئيسي والجنسية والنوع والقطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2015	2015
الإحصاءات الحيوية المبلغ عنها 2009 - 2013	2013 - 2009
الإحصاءات الحيوية المسجلة والمؤشرات الديموغرافية 2011 - 2015	2015 - 2011
الأسباب العشرة الرئيسية للوفاة لجميع الأعمار حسب التشخيص الرئيسي للوفاة والنوع 2013	2013
توزيع الوفيات حسب مجموعات الأمراض 2015	2015
مؤشرات التغطية بالرعاية الصحية الأولية 2011 - 2015	2015 - 2011
مؤشرات الأمراض المختارة (الأمراض المعدية المبلغ عنها) 2011 - 2015	2015 - 2011
مؤشرات الصحة للجميع 2011 - 2015	2015 - 2011
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2011 - 2015	2015 - 2011

Conventions

Births and Deaths

- Births and Deaths databases are live systems and registration and update could be any time, therefore, previous years published statistics are always reviewed and updated accordingly to reflect the actual situation.

Nurses

- The number excluding practical nurses and other grades below staff nurse.

Allied Health: The data presented as follows:-

- Full data of allied health: (include Pharmacists & technicians, Dental hygienists technicians, Laboratory technologist & technicians, Radiographers & technicians, Physiotherapists, Occupational therapists ... etc.).

Table 03

- Ministry of Health expenditure includes projects .
- Pharmacists & Technicians even though it was counted within allied health, but it is also shown separately for any special request.

Table 05

- Beds excluding baby cots at Special Care Baby Unit.
- In-patients: the total include patients at Special Care Baby Unit.
- Out-patients visits at health center shown in this table represent the total visits of General, Dental, Mother , Child and Specialized Clinics and Triage Clinics.
- Medical and Allied health manpower: number of physicians ... etc. who are officially at internal or overseas training programs for further studies shown under Directorate of Training.
- Distribution of the manpower was based on cost centers, while in human resources chapter, table 05 was based on organization structure of the Ministry of Health.

الإصطلاحات

المواليد و الوفيات

- أنظمة قواعد تسجيل المواليد والوفيات تعمل على تسجيل و تحديث البيانات بصورة دائمة كلما دعت الحاجة ، لذ يتم مراجعة وتحديث الإحصاءات المنشورة للسنوات السابقة باستمرار لتعكس الوضع بصورة فعلية .

الممرضات

- العدد لا يشمل الممرضين العمليين والفئات الأقل .

المهن الطبية المساندة : تم عرض البيانات على النحو التالي :-

- المهن الطبية المساندة (تشمل الصيدالة والفنيون ، فنيو صحة الفم والأسنان ، محللو وفنيو مختبر ، مصورو وفنيو أشعة ، فنيو العلاج الطبيعي والتأهيل المهني ، فنيو الأطراف الصناعية والعظام وغيرهم) .

جدول 03

- مصروفات وزارة الصحة تشمل المشاريع .
- الصيدالة والفنيون بالإضافة إلى احتسابهم من ضمن المهن الطبية المساندة ، تم أيضاً عرضهم منفصلين في حالة وجود طلب خاص بهم .

جدول 05

- عدد الأسرة لا يشمل أسرة وحدة العناية الخاصة بالمواليد .
- المرضى الداخليون : الجملة تشمل مرضى وحدة العناية الخاصة بالمواليد .
- زيارات العيادات الخارجية حسب المركز الصحي المبينة في هذا الجدول تمثل مجموع زيارات العيادات العامة والأسنان ورعاية الأمومة والطفولة ومرضى العيادات التخصصية وعيادات التصنيف .
- القوى العاملة الطبية والمساندة: تم إدراج بعض البيانات مثل الأطباء...الخ المنضمون لبرامج التدريب سواء محلياً أو مبعوثون للخارج لمواصلة دراساتهم تحت إدارة التدريب .
- تم توزيع القوى العاملة حسب مراكز التكلفة ، وقد يختلف هذا التوزيع في فصل الموارد البشرية - جدول 05 حيث تم توزيعها حسب الهيكل التنظيمي لوزارة الصحة .

Con't Table 05

تابع جدول 05

- Salmaniya Medical Complex :
number of physicians include physicians at Geriatric & Maternity Hospitals.
- Geriatric Hospital & Long Stay total Beds including beds located for long stay at Periphery Hospitals.
- the following hospitals were closed:
 - a) Riffa Maternity hospital in 2010
 - b) West Region Maternity hospital in 2011
 - c) Muharraq Maternity Hospital in September 2012
 - d) Sitra Maternity Hospital in October 2012
- **Tables: 01, 07, 08, 11, 12 :**

Source of the data:

1. Birth and Death Registration System database.
2. Government Hospitals - Medical Records.
3. Still Births: All Hospitals Medical Record.

- مجمع السلمانية الطبي :
عدد الأطباء يشمل أطباء مستشفى العجزة ومستشفيات الولادة .
- جملة الأسرة في مستشفى رعاية المسنين وأجنحة الإقامة الطويلة : تشمل الأسرة المخصصة للإقامة الطويلة بمستشفيات الولادة.
- تم اغلاق المستشفيات التالية :
 - أ (مستشفى الرفاع للولادة سنة 2010
 - ب (مستشفى المنطقة الغربية سنة 2011
 - ج (مستشفى المحرق للولادة في سبتمبر 2012
 - د (مستشفى سترة للولادة في أكتوبر 2012
- **الجداول 01 ، 07 ، 08 ، 11 و 12 :**

مصدر البيانات :

- قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات.
السجلات الطبية - المستشفيات الحكومية.
المواليد المتوتى : السجلات الطبية للمستشفيات في القطاعين .

الجدول 09 (التطعيم)

Tables 09 (Vaccination)

The calculation of the coverage were based on the total Bahraini and Non-Bahraini population of the targeted age for each vaccine according to the immunization schedule recommended by the Ministry of Health in the Kingdom of Bahrain.

Target group for vaccination includes Registered Live Births in the Birth and Death Registration System database.

Factors affecting the percentage of vaccine coverage include:

1. The use of preliminary population data
2. The demographic data used for the denominator include Bahraini and non-Bahraini population, and the arrival and departure of the Non- Bahraini population have direct impact on the percentage of coverage
3. Some Bahraini population was born abroad and not using the services provided in the Kingdom.

Percentage Coverage of first dose of Hepatitis A (HepA1): The age of the first dose of Hepatitis A vaccine changed in the routine childhood vaccination schedule from one year to 15 months on May 2015. The coverage based on target cohort is about 100% considering the routine childhood vaccination; however, (3311 doses) given to other children outside the birth cohort estimated initially.

Percentage Coverage second dose of Hepatitis A (HepA2): The estimated coverage for second dose of hepatitis A vaccine is about 100%. Additional (2119 doses) of Hepatitis A vaccine were given for children outside the estimated targeted cohort.

Percentage Coverage of meningococcal: The estimated coverage for meningococcal vaccine is about 100%. Additional (2364 doses) of meningococcal vaccine were given for children outside the estimated targeted cohort.

Percentage Coverage of MMR1: Vaccination coverage of MMR1 were about 100% based on estimated target. Additional doses (597 doses) given as MMR1 for infants outside the birth cohort.

Percentage Coverage MMR2: Vaccination coverage of MMR 2 were about 100% based on estimated target. Additional (14152 doses) were given at governmental & private health facilities as a catch up dose for second MMR vaccine considering the shift of second dose timing from 4-5 years of age to the age of 18 months since May 2015.

Percentage Coverage of Tetanus vaccine: expected be decreased by time as most of the pregnant women were immuned at childhood and during school vaccination program.

Percentage of child protection at birth against Tetanus Neonatorum: reflecting the number of newborns protected at birth against Tetanus from their mothers who received 2 doses or more of Tetanus in the last pregnancy or 3 doses in previous years.

تم احتساب معدل التغطية بالتطعيم بحسب جملة السكان من البحرينيين و غير البحرينيين من الفئة العمرية المستهدفة لكل تطعيم حسب جدول التطعيمات الموصى به من وزارة الصحة بمملكة البحرين. .

الفئة المستهدفة بالتطعيم تشمل المواليد الأحياء المسجلين في قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات.

العوامل المؤثرة في نسبة التغطية بالتطعيم :

1. استخدام بيانات مبدئية عن السكان.
2. البيانات الديموغرافية المستخدمة في المقام تعتمد على عدد السكان البحرينيين و غير البحرينيين، كما أن لطروف السفر لغير البحرينيين الأثر المباشر على نسبة التغطية بالتطعيم.
3. بعض السكان البحرينيين تمت ولادتهم خارج البلاد كما أنهم لا يستخدمون الخدمات الصحية المقدمة في المملكة.

نسبة التغطية بالجرعة الأولى من لقاح التهاب الكبد الوبائي فئة أ : تم تغيير عمر الفئة المستهدفة للجرعة الأولى من لقاح التهاب الكبد الوبائي فئة أ في الجدول الروتيني لتطعيم الأطفال من عمر السنة (12 شهر) إلى عمر 15 شهرا في مايو عام 2015 ، وبلغت التغطية بهذا التطعيم حوالي 100% للفئة المستهدفة. ولكن تم اعطاء (3311) جرعة لأطفال خارج الفئة المستهدفة .

نسبة التغطية بالجرعة الثانية من لقاح التهاب الكبد الوبائي فئة أ : نسبة التغطية بالجرعة الثانية من لقاح التهاب الكبد الوبائي أ وصلت إلى حوالي 100% ، كما تم اعطاء (2119) جرعة اضافية من هذا اللقاح لأطفال خارج الفئة المستهدفة.

نسبة التغطية بلقاح التهاب السحائي : نسبة التغطية بلقاح التهاب السحائي وصلت إلى حوالي 100%، كما تم اعطاء (2364) جرعة اضافية من هذا اللقاح لأطفال خارج الفئة المستهدفة بهذا اللقاح .

نسبة التغطية بالجرعة الأولى من لقاح الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف (MMR1) : نسبة التغطية بالجرعة الأولى من لقاح الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف وصلت إلى 100% بحسب تقدير الفئة المستهدفة بالتطعيم ، كما تم اعطاء (14152) جرعة اضافية من هذا اللقاح لأطفال خارج الفئة المستهدفة .

نسبة التغطية بلقاح الجرعة الثانية من الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف (MMR2) : نسبة التغطية بالجرعة الثانية من لقاح الحصبة والحصبة الألمانية والنكاف وصلت إلى 100% بحسب تقدير الفئة المستهدفة بالتطعيم ، كما تم اعطاء (14152) جرعة اضافية من هذا اللقاح لأطفال خارج الفئة المستهدفة ممن لم يستكملوا التطعيم في وحدات التطعيم الحكومية والخاصة بسبب تغيير عمر الفئة المستهدفة بهذا اللقاح في الجدول الروتيني من عمر 4-5 سنوات إلى 18 شهراً من مايو 2015

نسبة التغطية بلقاح التيتانوس للحوامل: من المتوقع أن تنخفض نسبة التطعيم مع مرور الوقت وذلك لأن أغلب النساء الحوامل تلقين لقاح التيتانوس في مرحلة الطفولة أو عن طريق برامج التطعيم بالمدارس.

نسبة الأطفال المحصنين عند الولادة ضد مرض التيتانوس الوليدي: هذه النسبة تعكس عدد الأطفال المحصنين عند الولادة من مرض التيتانوس بعد اكتسابهم المناعة من أمهاتهم اللاتي تم تطعيمهن بجرعتين أو أكثر في الحمل السابق أو بثلاث جرعات أو أكثر في السنوات السابقة .

جدول 01 Table 01
المؤشرات الديموغرافية والاقتصادية والاجتماعية 2011 - 2015
Demographic and Socioeconomic Indicators 2011 - 2015

Indicator	2015	2014	2013	2012	2011	المؤشر
Demographic						الديموغرافية
Land Area (sq.km)	778	774	770	770	767	مساحة اليابسة (كيلومتر مربع)
Population	1,370,322	1,314,562	1,253,191	1,208,964	1,195,020	السكان
Crude birth rate per 1000 population (reported)	15.3	15.9	16.0	15.8	14.7	معدل المواليد لكل 1000 من السكان (المبلغ عنها)
Crude death rate per 1000 population (reported)	2.1	2.1	2.0	2.2	2.1	معدل الوفيات لكل 1000 من السكان (المبلغ عنها)
Population growth rate %	...	...	...	...	...	معدل النمو السكاني
% population <15	20.8	20.5	19.4	19.6	20.9	% السكان أقل من 15
% population 15-64	76.7	76.6	78.2	78.1	76.8	% السكان 15-64
% population 65+	2.5	2.9	2.3	2.3	2.2	% السكان 65 +
Total dependency ratio	30.3	30.5	27.8	28.1	30.1	نسبة الإعالة الكلية
Total fertility rate per women (Female 15-49)	2.1	2.1	2.2	2.1	2.0	معدل الخصوبة الكلي للمرأة الواحدة (الإناث 15-49)
Socioeconomic						الاقتصادية والاجتماعية
Unemployment rate ¹						معدل البطالة ¹
Male	...	...	...	...	...	ذكور
Female	...	...	...	...	...	إناث
Total	...	3.7	4.3	3.7	4.0	الجملة
Smokers 15+ years (Bahraini %) ^{(2007 data) 2}						نسبة المدخنين 15 سنة فأكثر (للبحرينيين) ^{(بيانات 2007) 2}
Male	...	...	...	...	33.4	ذكور
Female	...	...	...	...	7.0	إناث
Total	...	...	...	...	19.9	الجملة
Adult literacy rate 15+ years (Bahraini %)						النسبة المئوية لمعدل معرفة القراءة والكتابة 15 سنة فأكثر (للبحرينيين)
Male	...	...	...	...	96.6	ذكور
Female	...	...	...	...	90.4	إناث
Total	...	...	...	...	93.5	الجملة
Gross School enrollment ratio 1st level % - Bahraini only - (Primary and Intermediate Level) ³						إجمالي النسبة المئوية للملتحقين بالمدارس (المستوى الأول - البحرينيين فقط) - (المرحلة الابتدائية والإعدادية "المتوسطة") ³
Male	...	...	...	...	111.3	ذكور
Female	...	...	...	...	111.8	إناث
Total	...	...	...	...	111.5	الجملة
Gross School enrollment ratio 2nd level % - Bahraini only - (Secondary Level) ³						إجمالي النسبة المئوية للملتحقين بالمدارس (المستوى الثاني - البحرينيين فقط) - (المرحلة الثانوية) ³
Male	...	...	...	...	99.9	ذكور
Female	...	...	...	...	96.5	إناث
Total	...	...	...	...	98.2	الجملة

¹ Source: Data enrolled unemployment insurance project at the end of the fourth quarter (December) of each year.

² Source: National Non-Communicable Diseases Risk Factors Survey 2007, Kingdom of Bahrain.

³ Source: Ministry of Education / Central Informatics & Communication Organization - Census data 2010 .

(...) Not available

¹ المصدر: بيانات المسجلين في مشروع التأمين ضد التعطل في نهاية الربع الرابع (ديسمبر) من كل عام.

² المصدر: المسح الوطني لعوامل الإختطار للأمراض المزمنة 2007 ، مملكة البحرين .

³ المصدر: وزارة التربية والتعليم / الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات - تعداد 2010 .

(...) غير متوفر

جدول 02
الموارد الصحية 2011 - 2015
Health Resources 2011 - 2015

Indicator	2015	2014	2013	2012	2011	المؤشر
Budgetary Resources (at Current Prices) (B.D.)¹						الموارد المالية (بالأسعار الجارية) (دينار بحريني)¹
Ministry of Health Expenditure (including projects) (million B.D.)	286.5	274.4	256.0	232.1	211.9	مصروفات وزارة الصحة (تشمل المشاريع) - بالمليون دينار بحريني
Total Public Expenditure (million B.D.)	3,559.4	3,554.5	3,353.7	3,260.9	2,853.0	إجمالي المصروفات العامة للدولة - بالمليون دينار بحريني
% Allocated to the Ministry of Health from Government Total Budget (including projects)	8.0	7.7	7.6	7.1	7.4	نسبة مخصصات وزارة الصحة من إجمالي الميزانية الحكومية (يشمل المشاريع)
Gross Domestic Product (GDP) per capita	8,580.1	9,546.6	9,763.0	9,429.8	9,054.2	متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي
Gross National Income / Product (GNP) per capita	8,101.6	9,079.7	9,404.2	9,120.8	8,258.7	متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي
Gross National Desposable Income (GNDI) per capita	7,449.1	8,403.7	8,754.4	8,484.7	7,613.7	متوسط نصيب الفرد من إجمالي الدخل القومي المتاح
Ministry of Health Expenditure as % of GDP	2.4	2.2	2.1	2.0	2.0	نصيب الفرد من الميزانية السنوية لوزارة الصحة كنسبة مئوية من الناتج المحلي الإجمالي
Ministry of Health Annual Budget per capita (including projects)	209.1	208.7	204.3	189.3	177.3	نصيب الفرد من الميزانية السنوية لوزارة الصحة (تشمل المشاريع)
Human Resources						الموارد البشرية
Doctor per 10,000 population	24.0	25.3	26.5	27.1	24.4	الطبيب لكل 10,000 من السكان
Dentist per 10,000 population	4.0	4.2	4.4	4.6	4.4	أطباء الأسنان لكل 10,000 من السكان
Nurse and midwives per 10,000 population	48.3	50.1	52.2	52.2	44.3	ممرضين وممرضات وقابلات لكل 10,000 من السكان
Pharmacists and Technicians per 10,000 population	5.7	5.8	6.0	6.3	5.8	الصيدالدة وفنيو صيدلة لكل 10,000 من السكان
Beds per 10,000 population	18.9	19.5	20.3	20.3	20.8	الأسرة لكل 10,000 من السكان
Primary Health Care Units and Centers per 10,000 population	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	وحدات ومراكز الرعاية الصحية الأولية لكل 10,000 من السكان
Nurse per doctor	2.0	2.0	2.0	1.9	1.8	ممرض لكل طبيب

¹ Source :

- Ministry of Health (Directorate of Finance)
- Central Informatics & Communication Organization
- National Account 2015
- Ministry of Finance

¹ المصدر :

- وزارة الصحة (إدارة المالية)
- الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات
- الحسابات القومية 2015
- وزارة المالية

جدول 03
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2011 - 2015
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2011 - 2015

Description	2015	2014	2013	2012	2011	البيان
Physicians						الأطباء
Government	1,961	1,957	1,932	1,919	1,575	حكومي
Private	1,334	1,367	1,385	1,363	1,335	خاص
Total	3,295	3,324	3,317	3,282	2,910	الجملة
Dentists						أطباء الأسنان
Government	165	165	162	167	153	حكومي
Private	389	393	393	391	373	خاص
Total	554	558	555	558	526	الجملة
Nurses						ممرضين
Government	5,129	5,100	5,066	4,935	3,988	حكومي
Private *	1,483	1,484	1,476	1,372	1,310	خاص *
Total	6,612	6,584	6,542	6,307	5,298	الجملة
Allied Health (incl. Pharmacists & Technicians)						مهن طبية مساندة (تشمل الصيدالة وفتيو صيدلة)
Government	2,099	2,097	2,052	2,040	1,506	حكومي
Private *	1,018	1,028	1,012	993	972	خاص *
Total	3,117	3,125	3,064	3,033	2,478	الجملة
Pharmacists & Technicians						الصيدالة وفتيو صيدلة
Government	331	324	299	308	256	حكومي
Private	448	444	447	448	442	خاص
Total	779	768	746	756	698	الجملة
In-Patients						المرضى الداخليون
Government	37,481	86,521	89,032	80,881	66,966	حكومي
Private	41,630	39,382	36,012	30,246	27,034	خاص
Total	79,111	125,903	125,044	111,127	94,000	الجملة

* Private Sector:

- a) Private Sector includes Private Hospitals, Private Clinics and Private Company Clinics.
b) Medical Manpower in Private Clinics excluding those who work as full time in any other Health Institutes.
c) Latest update was in 2008.

Note:

2012 and 2013 Human Resources government data were updated according to latest data released from King Hamad University Hospital.

* القطاع الخاص :

- أ) القطاع الخاص يشمل المستشفيات الخاصة والعيادات الخاصة وعيادات الشركات الخاصة .
ب) القوى العاملة في العيادات الخاصة لا تشمل من يعمل بنظام كامل في أي مؤسسة صحية أخرى .
ج) آخر تحديث للبيانات في عام 2008 .
ملاحظة :

حدثت بيانات الموارد البشرية للقطاع الحكومي لعامي 2012 و 2013 حسب آخر تحديث لبيانات مستشفى الملك حمد الجامعي.

(Cont'd) Table 03 (تابع) جدول
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2010 - 2014
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2010 - 2014

Description	2015	2014	2013	2012	2011	البيان
Out-Patients						زيارات العيادات الخارجية
Government	5,991,461	5,842,016	5,446,650	5,301,402	4,548,844	حكومي
Private ¹	1,393,768	1,347,904	1,384,996	1,230,005	1,094,054	خاص ¹
Total	7,385,229	7,189,920	6,831,646	6,531,407	5,642,898	الجملة
Hospitals						المستشفيات
Government	7	7	7	9	9	حكومي
Private	18	18	16	15	15	خاص
Total	25	25	23	24	24	الجملة
Beds						الأسرة
Government	2,134	2,107	2,087	1,999	2,044	حكومي
Private	460	457	455	452	442	خاص
Total	2,594	2,564	2,542	2,451	2,486	الجملة
Primary Health Care Units and Centers						وحدات ومراكز الرعاية الصحية الأولية
Government ²	28	28	27	26	25	حكومي ²
Private	NA	NA	NA	NA	NA	خاص
Total	28	28	27	26	25	الجملة
Estimated Cost (million Bahraini Dinars)³						التكلفة التقديرية (مليون دينار بحريني) ³
Government	401.4	390.0	369.0	320.9	292.2	حكومي
Ministry of Health (including Projects)	286.5	274.4	256.0	232.2	211.9	وزارة الصحة (تشمل المشاريع)
Other Government Hospitals	114.9	115.6	112.9	88.7	80.3	المستشفيات الحكومية الأخرى
Private	218.2	210.7	195.9	175.9	117.2	الخاص
Total	619.7	600.7	564.9	496.8	409.4	الجملة

¹ Private sector: excluding private clinics, data not available.

² Including Directorate of Health & Social Affairs at Ministry of Interior.

³ Data was updated in October 2015 .

Source :

- Ministry of Health (Directorate of Finance)
- Central Informatics & Communication Organization
- National Account 2015
- Ministry of Finance

¹ القطاع الخاص : لايشمل بيانات العيادات الخاصة لعدم توفرها .

² يشمل إدارة الشؤون الصحية والإجتماعية التابعة لوزارة الداخلية .

³ تم تحديث البيانات في أكتوبر 2015 .

المصدر :

- وزارة الصحة (إدارة المالية)
- الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات
- الحسابات القومية 2015
- وزارة المالية

جدول 04 Table 04
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2015
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2015

Institution	زيارات العيادات الخارجية Out-Patients	المرضى الداخليون In-Patients	الأسرة Beds	القوى العاملة الأخرى Other Manpower	القوى العاملة الطبية والمساندة Medical & Para-Medical Manpower				المؤسسات
					مهن طبية مساندة Allied Health	ممرضات Nurses	أطباء الأسنان Dentists	الأطباء Physicians	
Government Sector									القطاع الحكومي
Ministry of Health	4,835,855	50,778	1,330	3,874	1,153	3,342	134	1,270	وزارة الصحة
Bahrain Defence Force - Royal Medical Services	603,881	21,527	478	803	406	943	15	373	قوة دفاع البحرين - قيادة الخدمات الطبية الملكية
King Hamad University Hospital ⁽²⁰¹⁴⁾	296,688	15,954	326	590	481	756	2	261	مستشفى الملك حمد الجامعي ⁽²⁰¹⁴⁾
Directorate of Health & Social Affairs	255,037	NA	NA	225	59	88	14	41	إدارة الشؤون الصحية والاجتماعية
Arabian Gulf University ^(2013 data)	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	16	جامعة الخليج العربي (بيانات 2013)
Total	5,991,461	88,259	2,134	5,492	2,099	5,129	165	1,961	الجملة

ملاحظات :

1) Allied Health : including Pharmacists & Technicians .

2) Beds: excluding baby cots at Special Care Baby Unit.

3) Other Manpower: covering all non-medical categories such as administration ...etc.).

4) Bahrain Defence Force - Royal Medical Services: including Shaikh Mohammed Bin Salman Al-Khalifa Cardiac Center data .

(1) مهن طبية مساندة : تشمل الصيدلانية وفنيو صيدلانية .

(2) الأسرة : العدد لا يشمل أسرة وحدة العناية الخاصة بالمواليد .

(3) القوى العاملة الأخرى : البيانات تشمل فقط الفئات الغير طبية (مثل الإدارة الخ) .

(4) قوة دفاع البحرين - قيادة الخدمات الطبية الملكية : البيانات تشمل مركز الشيخ محمد بن سلمان آل خليفة للقلب .

(Cont'd) Table 04 (تابع) جدول
الموارد الصحية حسب القطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2015
Health Resources by Health Sector (Government-Private) 2015

Institution	زيارات العيادات الخارجية Out-Patients	المرضى الداخليون In-Patients	الأسرة Beds	القوى العاملة الأخرى Other Manpower	القوى العاملة الطبية والمساعدة Medical & Para-Medical Manpower				المؤسسات
					مهن طبية مساندة Allied Health	ممرضين Nurses	أطباء الأسنان Dentists	الأطباء Physicians	
Private Sector									القطاع الخاص
Private Hospitals	1,337,351	41,630	460	1,186	339	879	67	430	المستشفيات الخاصة
International Hospital of Bahrain	30,609	993	62	131	18	41	3	34	مستشفى البحرين الدولي
American Mission Hospital	238,926	3,188	36	201	72	109	12	72	مستشفى الأرسالية الأمريكية
Awali Hospital	40,429	1,659	27	14	20	57	2	21	مستشفى العوالي
Gulf Dental Speciality Hospital	11,087	-	8	14	3	8	8	NA	مستشفى الخليج التخصصي للأسنان
Ibn Al-Nafees Hospital	162,227	16,552	52	125	46	129	-	36	مستشفى ابن النفيس
Bahrain Specialist Hospital	123,081	5,014	73	243	49	137	5	57	مستشفى البحرين التخصصي
Noor Specialist Hospital ^(2013 data)	18,432	1,496	24	14	4	24	3	26	مستشفى نور التخصصي (بيانات 2013)
Dr. Tariq Hospital	14,687	135	22	18	2	28	-	8	مستشفى الدكتور طارق
Al-Hilal Hospital	203,781	2,186	32	83	16	53	6	38	مستشفى الهلال
Al-Baraka Fertility Hospital	4,211	NA	13	18	5	22	NA	11	مستشفى البركة للخصوبة
Al-Amal Hospital	140,468	779	20	35	13	34	7	26	مستشفى الأمل
Al-Kindi Specialised Hospital	111,736	3,087	23	106	29	74	8	22	مستشفى الكندي التخصصي
German Orthopaedic Hospital	25,197	521	18	25	8	29	NA	10	المستشفى الألماني للعظام
Royal Bahrain Hospital	105,429	4,950	32	102	39	105	4	47	مستشفى رويال البحرين
Dr. Haifa Eye Hospital ^(2013 data)	26,400	1,045	10	8	2	7	NA	4	مستشفى د. هيفاء للعيون (بيانات 2013)
Al Rayan Hospital	78,756	25	6	40	10	20	4	18	مستشفى الريان
Haffadh Specialised Dental Hospital	1,895	-	2	9	3	2	5	-	مستشفى حفاظ التخصصي للأسنان
King Abdullah Medical City	...	...	...	...	...	...	...	...	مدينة الملك عبدالله الطبية
Private Clinics^{(2011 data) *}	...	NA	NA	...	659	552	322	879	العيادات الخاصة (بيانات 2011) *
Gulf Diabetes Specialist Center (Joslin)	6,494	NA	NA	28	8	13	NA	7	مركز الخليج التخصصي للسكر (جوسلين)
Private Company Clinics	49,923	NA	NA	18	12	39	-	12	العيادات الخاصة للشركات
Aluminium Bahrain (ALBA)	12,819	NA	NA	5	3	8	-	3	المنيوم البحرين (ألبا)
Arab Shipbuilding and Repair Yard Co. (ASRY)	18,292	NA	NA	6	4	15	-	3	الشركة العربية لبناء وإصلاح السفن (أسري)
Gulf Air	10,455	NA	NA	6	4	4	-	4	طيران الخليج
Gulf Aluminium Rolling Mill Co. (GARMCO)	1,505	NA	NA	NA	NA	7	NA	1	شركة الخليج لدرفلة الألمنيوم (جارمكو)
Gulf Petrochemical Industries Co. (GPIC)	6,852	NA	NA	1	1	5	0	1	شركة الخليج لصناعة البتروكيماويات
Royal College of Surgeons in Ireland - Medical	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	6	الكلية الملكية للجراحين في إيرلندا - جامعة
Total	1,393,768	41,630	460	1,232	1,018	1,483	389	1,334	الجملة
Grand Total	7,385,229	129,889	2,594	6,724	3,117	6,612	554	3,295	الإجمالي العام

* Private Clinics:

a) Medical Manpower in Private Clinics excluding those who work as full time in any other Health Institutes.

b) Latest update for Nurses and Allied Health was in 2008.

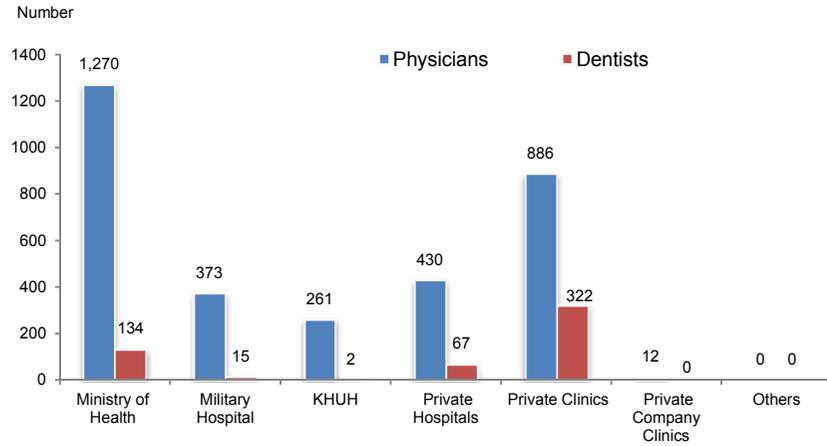
* العيادات الخاصة:

أ) القوى العاملة في العيادات الخاصة لا تشمل من يعمل بنظام كامل في أي مؤسسة صحية أخرى.

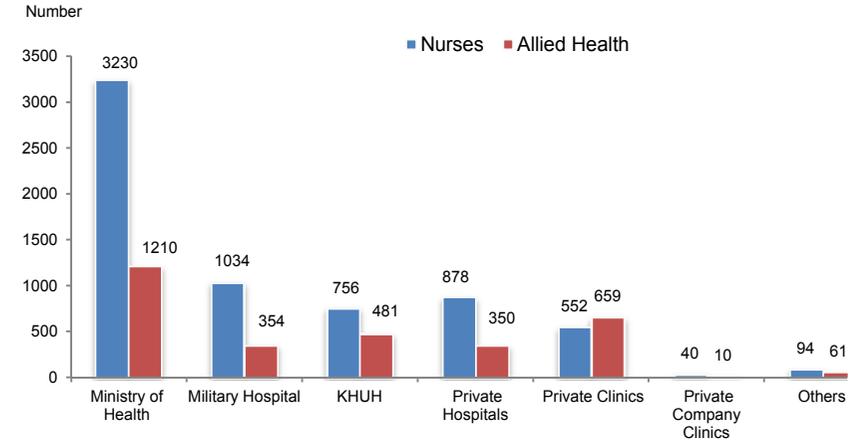
ب) آخر تحديث للممرضين والمهن الطبية المساعدة كان في عام 2008.

رسم بياني
Figure 01
 موارد الرعاية الصحية 2015
Health Care Resources 2015

Physicians and Dentists

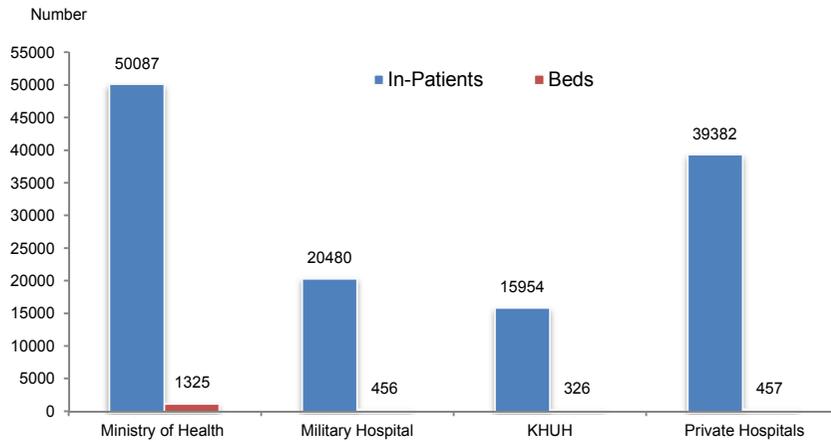


Nurses and Allied Health

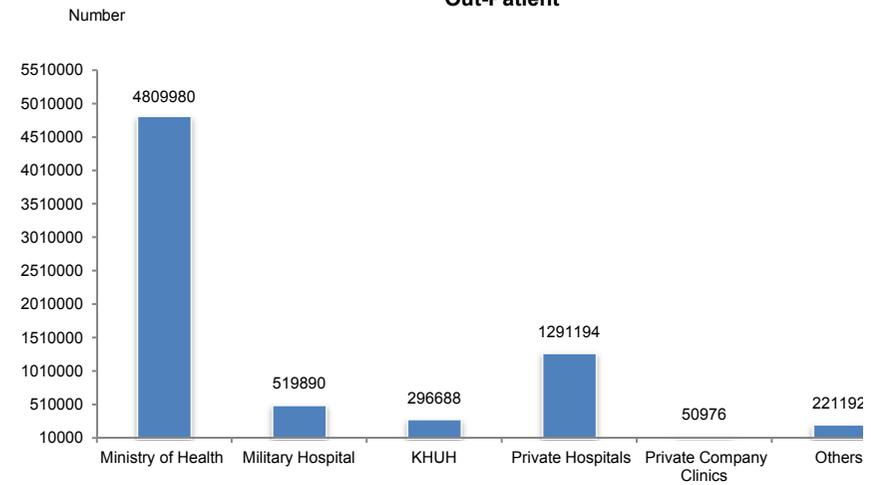


Private Clinics: latest update for Nurses and Allied Health 2008.

In-Patient and Beds



Out-Patient



Reference: Table 04

مرجع: جدول 04

جدول 05
الموارد المختارة للرعاية الصحية بوزارة الصحة 2015
Selected Health Care Resources at Ministry of Health 2015

Institution	زيارات العيادات الخارجية Out-Patients	المرضى الداخليون In-Patients	الأسرة Beds	القوى العاملة الطبية والمساندة Medical & Para-Medical Manpower				المؤسسات
				مهن طبية مساندة Allied Health	ممرضات Nurses	أطباء أسنان Dentists	الأطباء Physicians	
Primary & Preventive Health Care	3,951,100	NA	NA	532	642	83	368	الرعاية الصحية الأولية والوقائية
Public Health Directorate	NA	NA	NA	53	2	-	15	ادارة الصحة العامة
Health Centers Administration	NA	NA	NA	23	6	14	7	ادارة المراكز الصحية
Health Reinforcement Directorate	NA	NA	NA	2	-	-	2	ادارة تعزيز الصحة
Elderly Care Home Service	NA	NA	NA	2	19	NA	2	خدمات رعاية المسنين المنزلية
Health Centers	3,951,100	NA	NA	451	542	69	340	المراكز الصحية
Health Region I								المنطقة الصحية الأولى
Muharraaq	423,888	NA	NA	23	49	5	32	المحرق
Sh.Salman	44,858	NA	NA	7	11	2	8	الشيخ سلمان
National Bank of Bahrain - Arad	96,390	NA	NA	23	16	2	8	بنك البحرين الوطني - عراد
National Bank of Bahrain - Dair	78,816	NA	NA	10	8	3	6	بنك البحرين الوطني - الدير
Bank of Bahrain and Kuwait – Hidd	132,524	NA	NA	10	13	1	8	بنك البحرين والكويت - الحد
Halat Bo Maher	102,103	NA	NA	25	16	6	12	حالة بو ماهر
Bahrain Int'l. Airport Clinic	8,378	NA	NA	-	4	-	4	عيادة مطار البحرين الدولي
Total Region I	886,957	NA	NA	98	117	19	78	جملة المنطقة الأولى
Health Region II								المنطقة الصحية الثانية
Naim	191,020	NA	NA	30	48	4	28	النعيم
Ibn Sinna	55,497	NA	NA	14	9	1	4	ابن سينا
Sh.Sabah Al Salem	96,731	NA	NA	11	11	2	8	الشيخ صباح السالم
Hooraa	52,085	NA	NA	7	6	1	5	الحوارة
Al Razi (Workers H.C.)	54,612	NA	NA	28	16	2	18	الرازي (علاج العمال)
Bilad Al Kadeem	83,914	NA	NA	6	13	1	8	بلاد القديم
Total Region II	533,859	NA	NA	96	103	11	71	جملة المنطقة الثانية
Health Region III								المنطقة الصحية الثالثة
Yousif A. Rahman Engineer	413,837	NA	NA	9	17	5	9	يوسف عبد الرحمن إنجنير
Isa Town	113,704	NA	NA	39	53	3	38	مدينة عيسى
Jidhafs	129,988	NA	NA	18	25	1	12	جدحفص
Sh. Jaber Al-Sabah	189,146	NA	NA	12	14	1	10	الشيخ جابر الصباح
A' Ali	120,007	NA	NA	36	26	6	16	عالي
Total Region III	966,682	NA	NA	114	135	16	85	جملة المنطقة الثالثة

Note: Medical & Para-Medical Manpower are distributed by cost centers and Health Regions.
- for more information refer to conventions used in the report.

ملاحظة: تم توزيع القوى العاملة الطبية والمساندة حسب مراكز التكلفة و المناطق الصحية.
- للمزيد من المعلومات انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير .

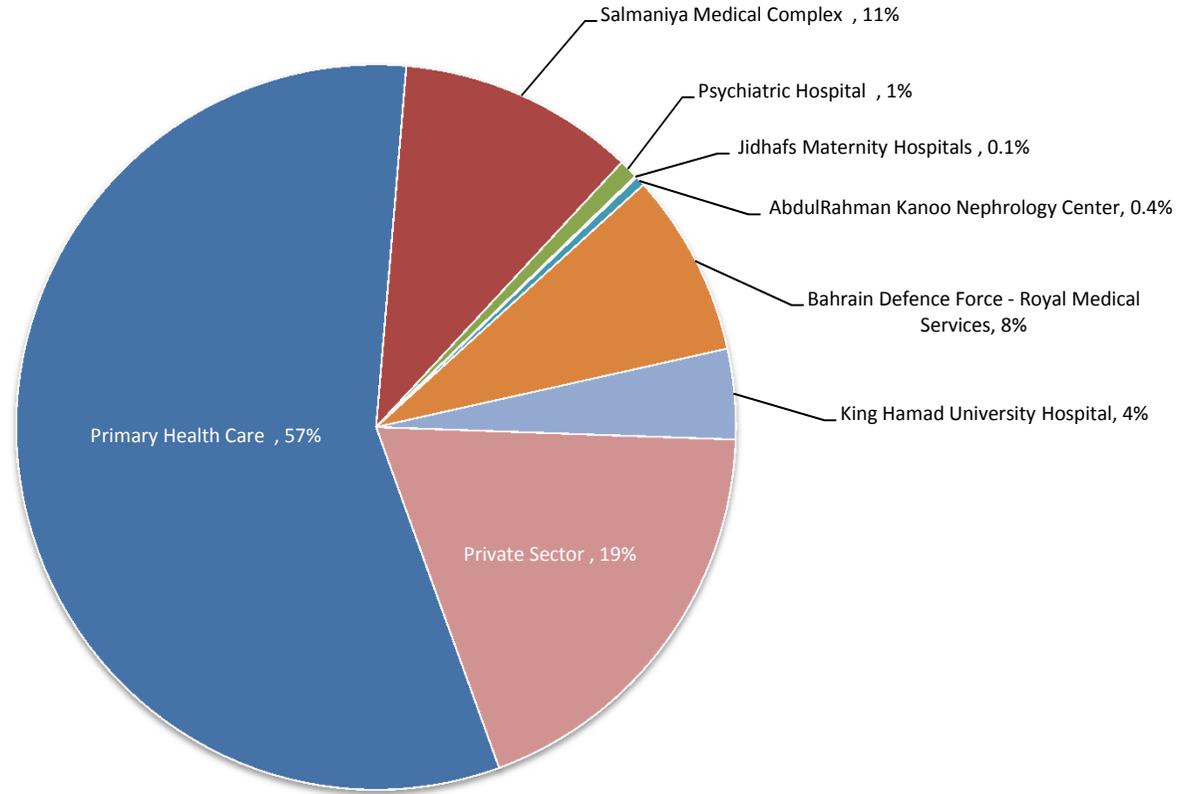
(Cont'd) Table 05 (تابع) جدول
الموارد المختارة للرعاية الصحية بوزارة الصحة 2015
Selected Health Care Resources at Ministry of Health 2015

Institution	زيارات العيادات الخارجية Out- Patients	المرضى الداخليون In- Patients	الأسرة Beds	القوى العاملة الطبية والمساندة Medical & Para-Medical Manpower				المؤسسات
				مهن طبية مساندة Allied Health	ممرضات Nurses	أطباء أسنان Dentists	الأطباء Physicians	
Health Region IV								المنطقة الصحية الرابعة
Sitra	185,127	NA	NA	20	43	3	22	سترة
Hamad Kanoo	378,668	NA	NA	30	19	4	8	حمد كانو
East Riffa	128,963	NA	NA	12	12	1	9	الرفاع الشرقي
Ahmed Ali Kanoo	100,259	NA	NA	23	27	4	12	أحمد علي كانو
Jaw & Asker Clinic	9,360	NA	NA	-	2	-	2	عيادة جو وعسكر
Total Region IV	802,377	NA	NA	85	103	12	53	جملة المنطقة الرابعة
Health Region V								المنطقة الصحية الخامسة
Hamad Town	156,370	NA	NA	8	15	5	11	مدينة حمد
Mohammad Jassim Kanoo	278,584	NA	NA	20	39	1	24	محمد جاسم كانو
Kuwait	119,860	NA	NA	9	6	1	8	الكويت
Zallaq	29,028	NA	NA	4	1	1	-	الزلاق
Budayia	126,463	NA	NA	15	19	2	9	البيديع
Budaiya Coastal Clinic	41,220	NA	NA	2	4	1	1	عيادة البيديع الساحلية
Total Region V	751,525	NA	NA	58	84	11	53	جملة المنطقة الخامسة
School Health Program	NA	NA	NA	1	73	NA	2	برنامج الصحة المدرسية
Secondary Health Care	884,755	50,778	1,330	603	2,700	5	552	الرعاية الصحية الثانوية
Salmaniya Medical Complex	783,647	43,878	899	547	1,994	5	501	مجمع السلمانية الطبي
Psychiatric Hospital	63,017	1,430	241	18	273	-	37	مستشفى الطب النفسي
Geriatric Hospital & Long Stay Wards	NA	116	116	10	175	NA	NA	مستشفى رعاية المسنين وأجنحة الإقامة الطويلة
Ebrahim K. Kanoo Community Medical Center	NA	154	20	8	60	NA	1	مركز إبراهيم خليل كانو الصحي الاجتماعي
Jidhafs Maternity Hospitals	6,038	5,200	54	10	118	NA	8	مستشفى جدحفص للولادة
AbdulRahman Kanoo Nephrology Center	32,053	NA	NA	10	61	NA	5	مركز عبدالرحمن كانو لأمراض الكلى
Others	-	-	-	-	19	-	-	أخرى
Medical Commission	NA	NA	NA	NA	-	NA	3	اللجان الطبية
Training Directorate	NA	NA	NA	2	-	46	339	إدارة التدريب
Overseas Treatment	NA	NA	NA	-	-	NA	1	العلاج بالخارج
Medical Review	NA	NA	NA	-	-	NA	4	المراجعة الطبية
Others	NA	NA	NA	16	-	NA	3	أخرى
Total	4,835,855	50,778	1,330	1,153	3,342	134	1,270	الجملة

Note: Medical & Para-Medical Manpower are distributed by cost centers.
- for more information refer to conventions used in the report.

ملاحظة: تم توزيع القوى العاملة الطبية والمساندة حسب مراكز التكلفة.
- للمزيد من المعلومات انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير.

Figure 02 رسم بياني
 زيارات العيادات الخارجية حسب المؤسسات الصحية 2015
Out-Patient Visits by Health Institutions 2015



Notes :

- 1) Directorate of Health and Social Affairs out-patients figures are included with the Primary Health Care.
- 2) Private Sector: private clinics data not available.

Reference: Table 04, 05

ملاحظات :

- 1) بيانات إدارة الشؤون الصحية والاجتماعية مدرجة ضمن زيارات الرعاية الصحية الأولية.
- 2) القطاع الخاص لايشمل بيانات العيادات الخاصة لعدم توفرها .

مرجع: جدول 04 و 05

جدول 06 Table

الأسباب العشرة الرئيسية للخروج (أحياء و أموات) حسب التشخيص الرئيسي والجنسية والنوع والقطاع الصحي (الحكومي - الخاص) 2015

The Top Ten Leading Discharges (Alive and Dead) by Principal Diagnosis, Nationality, Sex and Health Sector (Government - Private) 2015

الأجمالي العام Grand Total	الجملة				Non-Bahraini				Bahraini				القطاع الصحي Health Sector	التشخيص الرئيسي Principal Diagnosis	رمز التصنيف ICD-10 Code
	Female		Male		Female		Male		Female		Male				
	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive	ميت Dead	حي Alive			
20,140	3	20,137	0	0	0	6,004	0	0	2	13,512	0	0	Government	الحمل والولادة والنفاس	O00-O99
3,605	0	3,569	0	36	0	1,655	0	13	0	1,914	0	23	Private	Pregnancy, childbirth and the puerperium	
23,123	2	23,085	0	36	-	7,659	-	13	2	15,426	-	23	Total		
5,715	82	2,338	84	3,211	6	347	9	585	76	1,991	75	2,626	Government	أمراض الجهاز التنفسي	J00-J99
1,331	2	611	4	714	0	243	0	316	2	368	4	398	Private	Diseases of the respiratory system	
7,046	84	2,949	88	3,925	6	590	9	901	78	2,359	79	3,024	Total		
4,907	24	2,024	37	2,822	3	413	4	959	21	1,611	33	1,863	Government	أمراض الجهاز الهضمي	K00-K99
2,034	0	1,061	0	973	0	497	0	441	0	564	0	532	Private	Diseases of the digestive system	
6,941	24	3,085	37	3,795	3	910	4	1,400	21	2,175	33	2,395	Total		
4,384	51	2,506	51	1,776	4	460	5	452	47	2,046	46	1,324	Government	أمراض الجهاز التناسلي البولي	N00-N99
1,569	0	645	0	924	0	303	0	503	0	342	0	421	Private	Diseases of the genitourinary system with health services	
5,953	51	3,151	51	2,700	4	763	5	955	47	2,388	46	1,745	Total		
5,553	20	2,369	21	3,143	1	148	0	81	19	2,221	21	3,062	Government	أمراض الدم وأعضاء تكوين الدم واضطرابات معينة تكتنف أجهزة المناعة	D50-D89
297	3	90	0	204	0	26	0	47	3	64	0	157	Private	Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism	
5,850	23	2,459	21	3,347	1	174	-	128	22	2,285	21	3,219	Total		
5,272	91	1,536	164	3,481	7	276	47	1,281	84	1,260	117	2,200	Government	أمراض الجهاز الدوري	I00-I99
492	6	221	3	262	0	121	0	120	6	100	3	142	Private	Diseases of the circulatory system	
5,764	97	1,757	167	3,743	7	397	47	1,401	90	1,360	120	2,342	Total		
4,635	4	1,441	10	3,180	1	313	3	1,211	3	1,128	7	1,969	Government	الإصابات والتسممات وعواقب أخرى معينة للأسباب الخارجية	S00-T98
715	0	361	0	354	0	146	0	177	0	215	0	177	Private	Injury, poisoning and certain other consequences of external causes	
5,350	4	1,802	10	3,534	1	459	3	1,388	3	1,343	7	2,146	Total		
2,832	4	1,533	5	1,290	0	411	2	304	4	1,122	3	986	Government	العوامل التي تؤثر في الحالة الصحية وفي الاتصال بالخدمات الصحية	Z00-Z99
2,215	0	1,085	0	1,130	0	461	0	516	0	624	0	614	Private	Factors influencing health status and contact with health services	
5,047	4	2,618	5	2,420	0	872	2	820	4	1,746	3	1,600	Total		
2,807	143	1,425	158	1,081	14	217	18	171	129	1,208	140	910	Government	الأورام	C00-D49
899	0	428	4	467	0	283	0	133	0	145	4	334	Private	Neoplasms	
3,706	143	1,853	162	1,548	14	500	18	304	129	1,353	144	1,244	Total		
2,075	3	956	3	1,113	0	111	1	169	3	845	2	944	Government	أمراض الجلد والنسيج تحت الجلد	L00-L99
1,128	0	508	0	620	0	184	0	214	0	324	0	406	Private	Diseases of the skin and subcutaneous tissue	
3,203	3	1,464	3	1,733	-	295	1	383	3	1,169	2	1,350	Total		
58,320	425	36,265	533	21,097	36	8,700	89	5,213	388	26,944	444	15,884	Government		
14,285	11	8,579	11	5,684	0	3,919	0	2,480	11	4,660	11	3,204	Private		
72,605	436	44,844	544	26,781	36	12,619	89	7,693	399	31,604	455	19,088	Total	Total المجموع	
13,399	170	5,557	200	7,472	27	1,085	58	1,817	144	4,702	142	5,655	Government		
4,236	3	1,968	3	2,262	1	873	2	958	2	1,095	1	1,304	Private	أخرى Others	
17,635	173	7,525	203	9,734	28	1,958	60	2,775	146	5,797	143	6,959	Total		
71,719	595	41,822	733	28,569	63	9,785	147	7,030	532	31,646	586	21,539	Government		
18,521	14	10,547	14	7,946	1	4,792	2	3,438	13	5,755	12	4,508	Private		
90,240	609	51,978	747	36,515	64	14,577	149	10,468	545	37,401	598	26,047	Total	الجملة الكلية Grand Total	

Note: data showed discharges from government hospitals (Excluding King Hamad University Hospital) and only five private Hospitals . This reflects 70% of the total inpatients in the health sectors.

ملاحظة : البيانات توضح الخروج من المستشفيات الحكومية (لايشمل مستشفى الملك حمد الجامعي) وخمس مستشفيات من المستشفيات الخاصة ، بما يعادل 70 % من مجموع المرضى في جميع المستشفيات .

جدول 07
الإحصاءات الحيوية 2011 - 2015
Vital Statistics 2011 - 2015

Indicator	2015	2014	2013	2012	2011	المؤشر
Number						العدد
Live births	20,983	20,931	19,995	19,119	17,573	المواليد الأحياء
Still births	103	132	106	125	140	المواليد الموتى
Total births (live & still births)	21,086	21,063	20,101	19,244	17,713	جملة المواليد (المواليد الأحياء والأموات)
Premature births	2,313	2,309	2,069	1,961	1,701	المواليد الخدج
Deaths among children < 5 Years						وفيات الأطفال دون الخامسة من العمر
< 7 days	52	106	57	49	39	أقل من أسبوع
7 days to < 4 wks	35	29	22	31	31	من أسبوع إلى أقل من 4 أسابيع
4 wks to < 1 yr	69	83	72	69	69	من 4 أسابيع إلى أقل من عام
< 1 yr	156	218	151	149	139	أقل من عام
1-4 yrs	40	34	30	24	33	من عام إلى 4 أعوام
< 5 yrs	196	252	181	173	172	أقل من 5 أعوام
Maternal deaths	6	3	7	7	4	وفيات الأمهات ما حول الولادة
Total deaths	2,860	2,805	2,569	2,613	2,528	جملة الوفيات
Rates						المعدلات
Crude birth rate/1000 population	15.3	15.9	16.0	15.8	14.7	معدل المواليد الخام لكل 1000 من السكان
Still birth rate/1000 births	4.9	6.3	5.3	6.5	7.9	معدل المواليد الموتى لكل 1000 مولود
Premature birth rate/1000 live births	110.2	110.3	103.5	102.6	96.8	معدل المواليد الخدج لكل 1000 مولود حي
Sex ratio at birth : Male / (per 100 Female)	102.0	106.3	105.1	104.2	103.9	نسبة النوع عند الولادة : ذكر/ (لكل 100 أنثى)
Mean of life expectancy at birth	77.2	76.5	76.5	76.5	76.5	متوسط توقع الحياة عند الميلاد
Prenatal mortality rate/1000 births	7.4	11.3	8.1	9.0	10.1	معدل وفيات الأجنة حول الولادة لكل 1000 مولود
Neonatal mortality rate/1000 live births	4.1	6.4	4.0	4.2	4.0	معدل وفيات الأجنة المبكرة لكل 1000 مولود حي
Postneonatal mortality rate/1000 live births	3.3	4.0	3.6	3.6	3.9	معدل وفيات الأجنة المتأخرة لكل 1000 مولود حي
Infant mortality rate/1000 live births	7.4	10.4	7.6	7.8	7.9	معدل وفيات الرضع لكل 1000 مولود حي
Under 5 yrs mortality/1000 live births	9.3	12.0	9.1	9.0	9.8	معدل وفيات الأطفال أقل من 5 سنوات لكل 1000 مولود حي
Under 5 yrs mortality/1000 child<5yrs old	1.8	2.5	2.0	1.9	1.9	معدل وفيات الأطفال أقل من 5 سنوات لكل ألف طفل أقل من 5 سنوات
Maternal mortality rate/100,000 live births*	28.6	14.3	35.0	36.6	22.8	معدل وفيات الأمومة لكل 100,000 مولود حي*
Crude death rate/1000 population	2.1	2.1	2.0	2.2	2.1	معدل الوفيات الخام لكل 1000 من السكان

Source:

- 1) Birth and Death Registration System database.
- 2) Government Hospitals - Medical Records.
- 3) Still Births: All Hospitals Medical Record.

المصدر :

- 1) قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات.
- 2) السجلات الطبية - المستشفيات الحكومية.
- 3) المواليد الموتى : السجلات الطبية للمستشفيات في القطاعين .

جدول 08 Table 08
الإحصاءات الحيوية المسجلة والمؤشرات الديموغرافية 2011 - 2015
Registered Vital Statistics and Demographic Indicators 2011 - 2015

Indicator	2015	2014	2013	2012	2011	الجنسية Nationality	المؤشر
Population	647,835	630,744	614,830	599,629	584,688	Bah بحريني	السكان
	722,487	683,818	638,361	609,335	610,332	Non-Bah غير بحريني	
	1,370,322	1,314,562	1,253,191	1,208,964	1,195,020	Total الجملة	
Live births by Father's Nationality	15,622	15,743	15,143	14,737	13,436	Bah بحريني	المواليد الأحياء حسب جنسية الأب
	5,361	5,009	4,732	4,255	4,014	Non-Bah غير بحريني	
	20,983	20,752	19,875	18,992	17,450	Total الجملة	
Deaths (reported) *	2,190	2,206	2,003	2,061	2,074	Bah بحريني	الوفيات (المبلغ عنهم) *
	670	599	566	552	454	Non-Bah غير بحريني	
	2,860	2,805	2,569	2,613	2,528	Total الجملة	
Natural population increment	13,432	13,537	13,140	12,676	11,362	Bah بحريني	الزيادة الطبيعية في السكان
	4,691	4,410	4,166	3,703	3,560	Non-Bah غير بحريني	
	18,123	17,947	17,306	16,379	14,922	Total الجملة	
Natural population increment rate per 1000 Population	20.7	21.5	21.4	21.1	19.4	Bah بحريني	معدل الزيادة الطبيعية للسكان لكل 1000 من السكان
	6.5	6.4	6.5	6.1	5.8	Non-Bah غير بحريني	
	13.2	13.7	13.8	13.5	12.5	Total الجملة	

Note : These rates differ from the rates of reported births.

* Source:

- 1) Birth and Death Registration System database .
- 2) Government Hospitals - Medical Records.

ملاحظة : هذه المعدلات تختلف عن معدلات المواليد المبلغ عنها .

* المصدر :

- 1) قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات.
- 2) السجلات الطبية - المستشفيات الحكومية.

(تابع) جدول 08 (Cont'd) Table 08
 الإحصاءات الحيوية المسجلة والمؤشرات الديموغرافية 2010 - 2014
 Registered Vital Statistics and Demographic Indicators 2010 - 2014

Indicator	2015	2014	2013	2012	2011	الجنسية Nationality	المؤشر
Crude birth rate per 1000 population	24.1	25.0	24.6	24.6	23.0	Bah بحريني	معدل المواليد الخام لكل 1000 من السكان
	7.4	7.3	7.4	7.0	6.6	Non-Bah غير بحريني	
	15.3	15.8	15.9	15.7	14.6	Total الجملة	
Crude death rate per 1000 population	3.4	3.4	3.3	3.4	3.5	Bah بحريني	معدل الوفيات الخام لكل 1000 من السكان
	0.9	0.8	0.9	0.9	0.7	Non-Bah غير بحريني	
	2.1	2.1	2.0	2.1	2.1	Total الجملة	
General fertility rate (Female 15-49)	83.9	85.3	95.8	78.6	75.6	Bah بحريني	معدل الخصوبة العام (الإناث 15-49)
	48.8	49.6	37.6	52.2	47.3	Non-Bah غير بحريني	
	67.3	68.7	70.0	67.1	63.2	Total الجملة	
Total fertility rate per women (Female 15-49)	2.8	2.9	2.7	2.7	2.6	Bah بحريني	معدل الخصوبة الكلي للمرأة الواحدة (الإناث 15-49)
	1.6	1.6	1.8	1.6	1.5	Non-Bah غير بحريني	
	2.1	2.1	2.2	2.1	2.0	Total الجملة	
Infant mortality rate per 1000 live births**	8.3	10.3	7.6	7.6	8.4	Bah بحريني	معدل وفيات الرضع لكل 1000 مولود حي **
	5.0	11.2	7.6	8.7	6.5	Non-Bah غير بحريني	
	7.4	10.5	7.6	7.8	8.0	Total الجملة	
Sex ratio at birth (Male : 100 Female)	102	107	106	103	105	Bah بحريني	نسبة النوع عند الولادة (ذكر : 100 أنثى)
	102	106	102	108	101	Non-Bah غير بحريني	
	102	106	105	104	104	Total الجملة	

Note : These rates differ from the rates of reported births.

** Source:

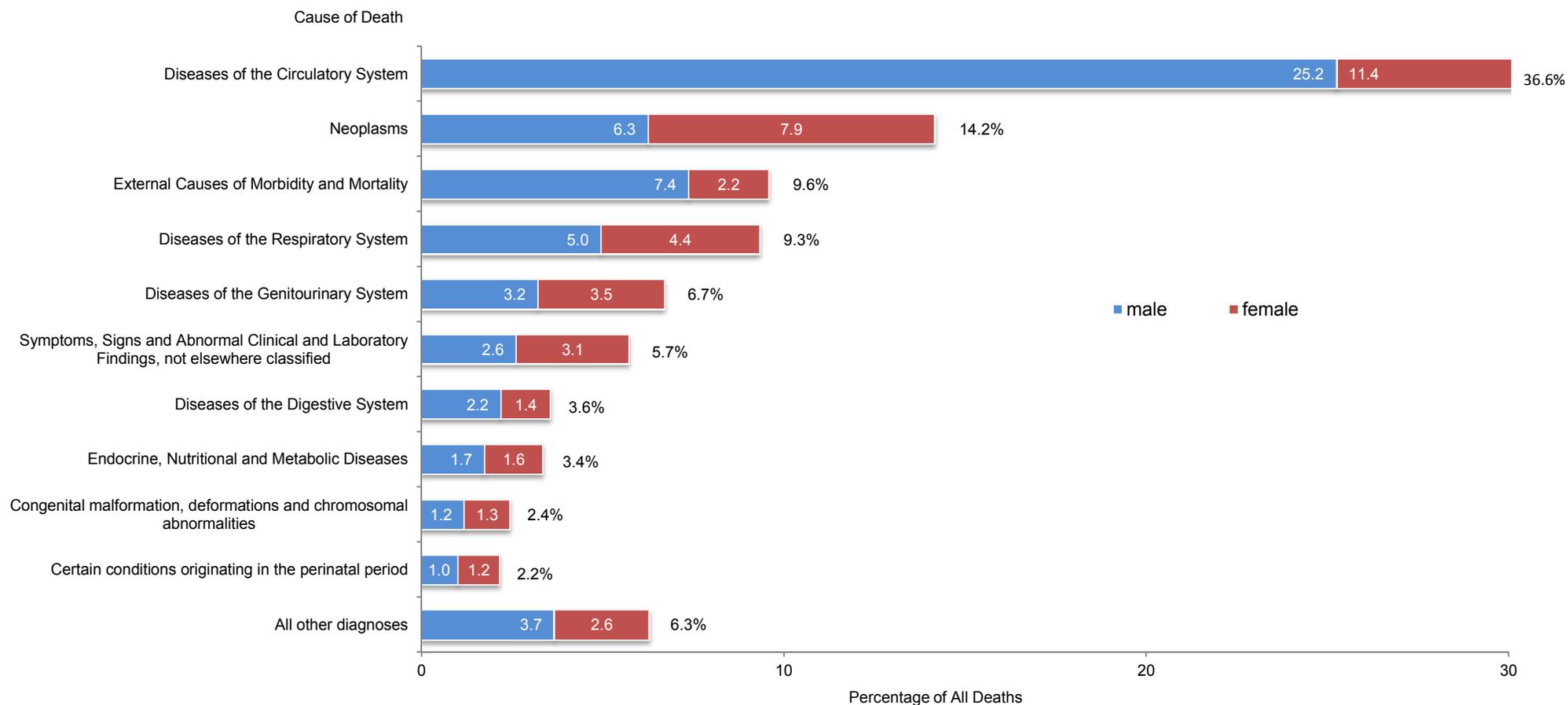
1) Birth and Death Registration System database .

ملاحظة : هذه المعدلات تختلف عن معدلات المواليد المبلغ عنها .

** المصدر :

1) قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات.

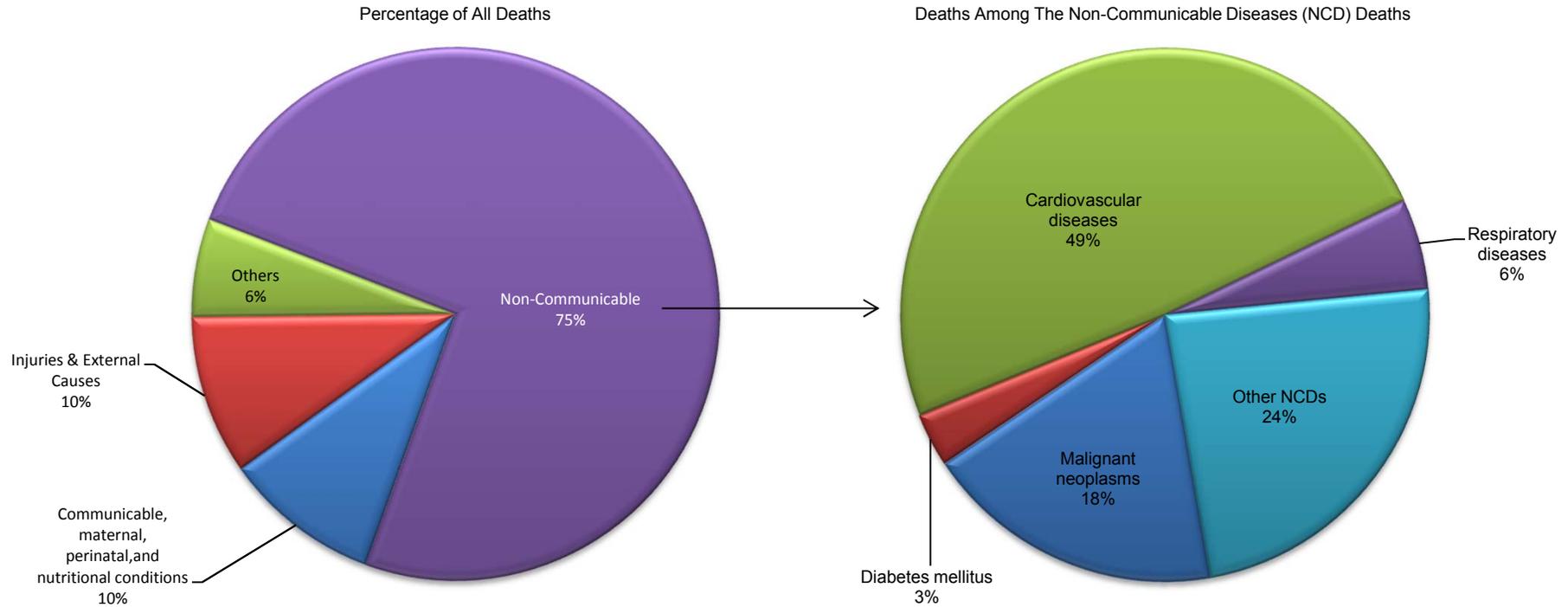
رسم بياني
Figure 03
 الأسباب العشرة الرئيسية للوفاة لجميع الأعمار حسب السبب الرئيسي للوفاة و النوع 2015
The Top Ten Leading Causes of Death by Underlying Cause of Death and Sex 2015



Reference: Vital Statistics, Table 18

مرجع: الإحصاءات الحيوية ، جدول 18

رسم بياني
Figure 04
 توزيع الوفيات حسب مجموعات الأمراض 2015
Distribution of Deaths by Diseases Group 2015



Group I comprised communicable, maternal, perinatal, and nutritional conditions (International Classification of Diseases (10th revision) (ICD-10) codes A00-B99, G00-G04, N70-N73, J00-J06, J10-J18, J20-J22, H65-H66, O00-O99, P00-P96, E00-E02, E40-E46, E50, D50-D53, D64.9, E51-E64.

Group II comprised non-communicable diseases (10th revision) (ICD-10) codes C00-C97, D00-D48, D55-D64 (minus D64.9), D65-D89, E03-E07, E10-E16, E20-E34, E65-E88, F01-F99, G06-G98, H00-H61, H68-H93, I00-I99, J30-J98, K00-K92, N00-N64, N75-N98, L00-L98, M00-M99, Q00-Q99.

Group III comprised injuries (10th revision) (ICD-10) codes V01–Y89.

Group IV Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings not elsewhere classified (10th revision) (ICD-10) codes R00-R99.

جدول 09 Table 09
مؤشرات التغطية بالرعاية الصحية الأولية 2011 - 2015
Indicators of Coverage With Primary Health Care Services 2011 - 2015

Vaccine	2015	2014	2013	2012	2011	الطعم
Population with access to local health services	100	100	100	100	100	السكان الذين تتوافر لهم الخدمات الصحية الأولية
Population with access to safe drinking water	100	100	100	100	100	السكان الذين تتوافر لهم المياه الصالحة للشرب
Population with adequate excreta disposal facilities	100	100	100	100	100	السكان الذين تتوافر لهم مرافق كافية للتخلص من المرفغات
Infant < 1 Year						الرضع > 1 سنة
BCG (Bacille Calmette-Guerin) ¹	100	100	100	87.0	73.0	لقاح الدرن (بي سي جي) ¹
Hepatitis B Vaccine at birth ²	99.0	100	99.3	100	100	الجرعة الابتدائية من تطعيم التهاب الكبد الوبائي (ب) عند الولادة ²
Second dose of Rotavirus vaccine	96.6	96.5	96.9	96.3	95.9	الجرعة الثانية من لقاح الروتا
Third dose of DPT (Diphtheria, Tetanus, Pertussis)	98.0	97.8	98.9	99.4	99.8	الجرعة الثالثة من الطعم البكتيري الثلاثي (الخناق والكزاز والشاهوق)
Third dose of Polio vaccine	98.0	97.9	99.0	99.3	100.0	الجرعة الثالثة من طعم شلل الأطفال
Third dose of Hepatitis B (HB)	98.0	97.9	98.9	99.1	99.8	الجرعة الثالثة من طعم التهاب الكبد الوبائي (ب)
Third dose of Haemophilus Influenza B (Hib)	98.0	97.8	98.9	99.3	99.8	الجرعة الثالثة من طعم هيروفيلس الأنفلونزا (المستديمة النزلية فئة ب)
Third dose of Pneumococcal Conjugate vaccine	98.2	98.2	99.5	98.9	100	الجرعة الثالثة من طعم الكروية الرئوية المدمج (النيوموكوكل المدمج)
Children at age 1 year						الأطفال في عمر 1 سنة
MMR1 (Mumps, Measles, Rubella - dose 1)	100	98.9	100	99.9	100	الجرعة الأولى من اللقاح الفيروسي الثلاثي (الحصبة و الحصبة الألمانية والنكاف)
Children at age 2 years						الأطفال في عمر 2 سنة
Second dose of Hepatitis A	100	100	100	100	99.8	الجرعة الثانية من طعم التهاب الكبد الوبائي (أ)
Meningococcal ACWY	100	100	100	100	100	التهاب السحائي
Children at age 5 years						الأطفال في عمر 5 سنوات
MMR2 (Mumps, Measles, Rubella - dose 2)	100	109.7	99.6	99.7	98.0	الجرعة الثانية من اللقاح الفيروسي الثلاثي (الحصبة و الحصبة الألمانية و النكاف)
Pregnant women given 2 doses or more of tetanus toxoid (Td2+)	41.3	37.8	37.7	35.8	42.9	نسبة التغطية بجرعتين أو أكثر من لقاح التيتانوس للحوامل
Child protection rate at birth by Td2	97.6	96.8	97.6	95.0	91.8	نسبة الأطفال المحصنين عند الولادة ضد التيتانوس
Pregnant women attended by trained personnel	100	100	100	100	100	الحوامل اللاتي يرعاهن عاملون صحيون مدربون
Women delivered by trained personnel	99.9	99.8	99.8	99.8	99.6	الولادات التي يحضرها عاملون صحيون مدربون
Infants attended by trained personnel	98.5	98.1	98.9	98.8	99.3	الرضع الذين يرعاهم عاملون صحيون مدربون

¹ BCG for newborns born to parents originally from TB endemic countries .

² Hepatitis B birth dose given for newborns of HBsAg positive mothers or unknown HBsAg status.

² Hepatitis B birth dose given for all newborns from May 2015

- for more information refer to conventions used in the report.

¹ لقاح الدرن يعطى فقط للمواليد من والديهم أحدهما من الدول التي يستوطن بها المرض .

² لقاح التهاب الكبد الوبائي فئة (ب) الجرعة الإبتدائية تعطى عند الولادة للمواليد لأمهات حاملات الفيروس أو حالتهم للعدوى غير معروفة .

² لقاح التهاب الكبد الوبائي فئة (ب) الجرعة الإبتدائية تعطى لجميع المواليد منذ مايو 2015

- للمزيد من المعلومات انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير .

جدول 10 Table 10
مؤشرات الأمراض المختارة (الأمراض المعدية المبلغ عنها) 2015 - 2011
Selected Morbidity Indicators (Reported Communicable Diseases) 2011 - 2015

المرض	2015	2014	2013	2012	2011	رمز التصنيف ICD-10 Code
الكوليرا	-	-	-	-	-	A00
Malaria (p.falciparum)	4	13	13	11	6	B50
Malaria (p.vivax)	77	87	166	217	180	B51
Malaria (mixed)	1	-	3	1	-	B52
Malaria (p.malaria)	5	-	-	3	-	B53
Poliomyelitis	-	-	-	-	-	A80
Measles *	-	46	1	6	10	B05
Pulmonary TB **	129	145	152	153	136	A15-A16
Diphtheria	-	-	-	-	-	A36
Non-neonatal tetanus	-	-	-	-	-	A34-A35
Neonatal tetanus	-	-	-	-	-	A33
HIV (Human Immunodeficiency Virus)	104	65	99	90	87	B20-B24
Meningococcal meningitis	-	-	-	-	-	A39.0
Other and unspecified predominantly sexually transmitted diseases not elsewhere classified	91	185	214	104	78	A63-A64

* Measles: all are imported cases.

** Bahraini & Non-Bahraini were included, non-Bahraini repatriated after receiving the required treatment according to national policy.

* الحصبة : جميع الحالات مستوردة .
 ** يتضمن البحرينيين والأجانب ، الأجانب يتم ترحيلهم بعد تلقيهم العلاج المناسب طبقاً للتدابير الوطنية .

جدول 11
مؤشرات الصحة للجميع 2011 - 2015
Health For All Indicators 2011 - 2015

2015	2014	2013	2012	2011	المؤشرات Indicators
تبنيت البحرين سياسة الصحة للجميع منذ عام 1979 Bahrain committed to the Health for All since 1979					عدد الدول المؤيدة لسياسة الصحة للجميع وجعلها من ضمن سياستها وفي أعلى المستويات Number of countries in which health for all is continuing to receive endorsement as policy at the highest level
التقرير السنوي من دائرة التثقيف الصحي يوضح مشاركة المجتمع في المجال الصحي Annual Report from Health Education provides details of community involvement in health care.					عدد الدول التي من ضمن آليتها اشراك المجتمع في تنفيذ استراتيجياتها وأصبحت تعمل بصورة فعالة Number of countries in which mechanisms for involving people in the implementation of strategies are fully functioning or are being further developed
الرعاية الصحية الأولية متاحة لجميع المواطنين مجاناً بالإضافة الى سهولة الوصول اليها في أقل من ساعة Provided free for nationals, available within 1 hour's walk or travel					عدد الدول التي يتم فيها توزيع موارد خدمات الرعاية الصحية الأولية بانصاف Number of countries in which resources for primary health care are becoming more equitably distributed
البحرين تساهم مع منظمة الصحة العالمية و لا تستلم أي مساعدات دولية Bahrain contributes to and benefits from WHO membership it receives no 'aid' as such.					المساعدات الدولية (المستلمة أو المدفوعة) للخدمات الصحية Amount of international aid received or given for health
5.6	5.0	4.8	4.4	4.1	نسبة المصروفات على الصحة من اجمالي الدخل القومي الاجمالي بالأسعار الجارية Percentage of Gross National Income (GNI) spent on health
28.6	29.4	27.0	27.4	26.7	نسبة الأنفاق الصحي الوطني على خدمات الرعاية الصحية الأولية (وزارة الصحة) Percentage of the national health expenditure devoted to local health services (Primary Health Care) - Ministry of Health
100	100	100	100	100	نسبة السكان المتاح لهم خدمات رعاية صحية أولية وتتوفر لهم على الأقل الخدمات التالية : Percentage of the population covered by primary health care with at least the following:
100	100	100	100	100	المياه النقية ومرافق الصرف الصحي المناسبة في المنازل Safe water in the home or with reasonable access and adequate excreta-disposal facilities available

(Cont'd) Table 11 (تابع) جدول
مؤشرات الصحة للجميع 2011 - 2015
Health For All Indicators 2011 - 2015

2015	2014	2013	2012	2011	المؤشرات Indicators
					نسبة التغطية بالتطعيمات ضد : Immunization coverage against :
98.0	97.8	98.9	99.4	99.8	DPT (Diphtheria, Tetanus, Pertussis) الدفتيريا والتتانوس والسعال الديكي
100	98.9	100	99.9	100	(MMR1) Mumps, Measles, Rubella (أوكعب) الحصبة ، الحصبة الألمانية ، أبو كعب
100	109.7	99.6	99.7	98.0	(MMR2) Mumps, Measles, Rubella (أوكعب) الحصبة ، الحصبة الألمانية ، أبو كعب
98.0	97.9	99	99.3	100	Poliomyelities شلل الأطفال
100	100	100	87.0	73.0	BCG ⁽¹⁾ لقاح البي سي جي ضد السل ⁽¹⁾
100	100	100	100	100	توفر الخدمات الصحية الأولية وسهولة الوصول إليها في أقل من ساعة بالإضافة لتوفر العقاقير اللازمة Acces to local health servies, including availability of essential drugs, within one hours walk or travel
					نسبة المنتفعين بخدمات رعاية الأمومة والطفولة تحت إشراف أيدي مدربة Attendance by trained personnel for pregnancy and childbirth, and care for children up to at least one year of age
99.9	99.8	99.8	99.8	99.6	Deliveries الولادات
98.5	98.1	98.9	98.8	99.3	Infants الرضع
	...	...	...	...	نسبة النساء اللاتي في سن الإنجاب (15 - 49) ويستخدمن أحد طرق تنظيم الأسرة Percentage of women of childbearing age (15 - 49) using family planning
88.0	88.7	90.0	90.2	90.0	نسبة المواليد بوزن 2,500 جرام على الأقل عند الولادة (يشمل المواليد الغير معرفة أوزانهم) Percentage of new-borns weighing at least 2,500 grams at birth (include undetermined)
					نسبة الأطفال دون الخامسة التي تتناسب أوزانهم إلى أعمارهم أو أوزانهم بالنسبة للطول Percentage of children (under 5 years) whose weight for age and/or weight-for-height are acceptable
...	...	...	...	...	Weight for Age الوزن الى العمر
...	...	...	97.9% ⁽³⁾	...	Weight for Height الوزن الى الطول
...	...	...	97.6% ⁽³⁾	...	Height for age الطول الى العمر

¹ BCG vaccine is given only for infant of non-Bahraini mothers from endemic countries.

² Source: Multiple Indicators Cluster Survey 2000, Bahrain.

³ Source: Percentages based on child screened at Ministry of Health Health Centers (0 - >5 years)

¹ التطعيم بلقاح البي سي جي ضد السل يعطى فقط للأطفال من أمهات غير بحرينيات قمن من مناطق لأمراض مستوطنة .

² المصدر : المسح العنقودي المتعدد المؤشرات 2000 ، البحرين .

³ المصدر : النسب تعتمد على بيانات فحص الأطفال في المراكز الصحية - وزارة الصحة للفترة العمرية (0- >5) سنوات

(Cont'd) Table 11 (تابع) جدول
مؤشرات الصحة للجميع 2011 - 2015
Health For All Indicators 2011 - 2015

2015	2014	2013	2012	2011	المؤشرات Indicators
7.4	10.4	7.6	7.8	7.9	معدل وفيات الأطفال الرضع لكل 1000 مولود حي ¹ Infant mortality rate per 1000 live births ¹
28.6	14.3	35.0	36.6	22.8	معدل وفيات الأمومة لكل 100,000 مولود حي ¹ Maternal mortality rate per 100,000 live births (MMR) ¹
1.8	2.5	2.0	1.9	1.9	احتمالات الوفاة قبل سن الخامسة لكل 1000 طفل أقل من 5 سنوات ¹ Probability of dying before the age of 5 years per 1000 child <5 years old ¹
9.3	12.0	9.1	9.0	9.8	احتمالات الوفاة قبل سن الخامسة لكل 1000 مولود حي ¹ Probability of dying before the age of 5 years per 1000 live birth ¹
76.5	75.8	75.8	75.8	75.8	متوسط العمر المتوقع عند الميلاد حسب النوع - جميع الفئات المعروفة Life expectancy at birth by sex, in all identifiable subgroups
78.1	77.4	77.4	77.4	77.4	ذكر Male
77.2	76.5	76.5	76.5	76.5	أنثى Female
					المتوسط Mean
...	...	...	...	96.6%	معدل التعليم بين البالغين حسب النوع لجميع الفئات المعروفة (15 سنة فأكثر) Adult literacy rate by sex in all identifiable sub groups (15 yrs+)
...	...	...	...	90.4%	Bahraini (Male) بحريني (ذكر)
...	...	...	...	93.5%	Bahraini (Female) بحريني (انثى)
					Bahraini (Both Sexes) بحريني (كلا النوعين)
22,819.5	25,389.9	25,965.4	25,079.2	24,080.4	مؤشرات الموارد المالية (المبالغ بالدولار الأمريكي ، يعادل 0.376 دينار بحريني) ² Financial resources indicators (US\$) US \$ = 0.376 B.D. ²
21,546.9	24,148.3	25,011.2	24,257.5	21,964.6	Gross Domestic Product (GDP) per Capita متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي
19,811.3	22,350.3	23,282.8	22,565.6	20,249.2	Gross National Disposable Income (GNP) per Capita متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي
1202.6	1215.3	1198.8	1092.8	911.1	Gross National Disposable Income (GNDI) per Capita متوسط نصيب الفرد من إجمالي الدخل القومي المتاح
556.1	555.1	543.4	503.6	471.6	Total public expenditure on health per capita نصيب الفرد من جملة المصروفات العامة للدولة على الصحة
					نصيب الفرد من الميزانية السنوية لوزارة الصحة (تشمل المشاريع)
					Annual budget of Ministry of Health per capita (include projects)

¹ Source:

- Birth and Death Registration System database .
- Government Hospitals - Medical Records.

² Source :

- Ministry of Health (Directorate of Finance)
- Central Informatics & Communication Organization
- National Account 2015
- Ministry of Finance

¹ المصدر :

- قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات.
- السجلات الطبية - المستشفيات الحكومية.

² المصدر :

- وزارة الصحة (إدارة المالية)
- الجهاز المركزي للمعلومات والاتصالات
- الحسابات القومية 2015
- وزارة المالية

جدول 12
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2011 - 2015
Millennium Development Goals Related to Health 2011 - 2015

2015	2014	2013	2012	2011	النوع Sex	المؤشر Indicator	المرامي Goals
...	Total	Target 1.8 نسبة عدد الأطفال ناقصي الوزن الذين يقل عمرهم عن خمس سنوات Prevalence of underweight children under five years of age	القضاء على الفقر المدقع والجوع Eradicate extreme poverty and hunger Goal 1
...	...	...	2.1 (2)	...	Total	Weight for Age الوزن الى العمر Weight for Height الوزن الى الطول
لا توجد فعلياً حالات معبرة إحصائياً لسكان لا يحصلون على الكمية الكافية من السعرات الحرارية There are virtually no statistical cases of people who do not receive the minimum daily calorie requirements					Total Male Female	Target 1.9 نسبة السكان الذين لا يحصلون على الحد الأدنى لاستهلاك الطاقة الغذائية Proportion of population below minimum level of dietary energy consumption	
9.3	12.0	9.1	9.0	9.8	Total	Target 4.1 معدل وفيات الأطفال دون سن الخامسة لكل 1000 مولود حي ³ Under-five mortality rate per 1000 live births ³	تخفيض معدل وفيات الأطفال Reduce child mortality Goal 4
8.9	12.8	9.9	9.1	11.1	Male		
9.8	11.2	8.2	8.9	8.5	Female		
7.4	10.4	7.6	7.8	7.9	Total	Target 4.2 معدل وفيات الرضع لكل 1000 مولود حي ³ Infant mortality rate per 1000 live births ³	
6.5	10.5	8.5	7.6	9.2	Male		
8.4	10.3	6.6	7.9	6.6	Female		
100	98.9	100	99.2	100	Total	Target 4.3 نسبة الأطفال البالغين من العمر سنة واحدة المحصنين ضد الحصبة Proportion of one year old children immunized against measles (MMR1)	
100	99.2	100	98.8	100	Male		
97.3	98.5	100	99.7	100	Female		

¹ Source: Multiple Indicators Cluster Survey 2000, Bahrain.

² Percentages based on child screened at health centers (0 - >5 years), Ministry of Health .

³ Source:

- Birth and Death Registration System database .
- Government Hospitals - Medical Records.
- Refer to conventions used in the report.

¹ المصدر : المسح العنقودي المتعدد المؤشرات 2000 ، البحرين .

² النسبة تعتمد على بيانات فحص الاطفال في المراكز الصحية لوزارة الصحة للعينة العمرية (0 - < 5) سنوات .

³ المصدر :

- قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات.
- السجلات الطبية - المستشفيات الحكومية.
- انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير .

(تابع) جدول 12 (Cont'd) Table
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2011 - 2015
Millennium Development Goals Related to Health 2011 - 2015

2015	2014	2013	2012	2011	النوع Sex	المؤشر Indicator	المرامي Goals
28.6	14.3	35.0	36.6	22.8	Female أنثى	Target 5.1 معدل وفيات الأمهات لكل 100,000 مولود حي ¹ Maternal mortality rate per 100,000 live births ¹	تحسين صحة الأمهات Improve maternal health Goal 5
99.9	99.8	99.8	99.8	99.6	Female أنثى	Target 5.2 نسبة الولادات التي تتم تحت إشراف موظفي صحة متدربين Proportion of births attended by skilled health personnel	
...	...	...	...	...	Total الجملة	Target 5.3 معدل انتشار وسائل منع الحمل Contraceptive prevalence rate
...	...	...	...	...	Male ذكر	
...	...	...	...	...	Female أنثى	
15	15	17	16	15	Female أنثى	Target 5.4 معدل الولادات لدى المراهقات (15-19 سنة) ، لكل 1000 من الفئة العمرية (15 - 19) سنة Adolescent birth rate, per 1000 women (age 15-19)	
100	100	100	100	100	Female أنثى	Target 5.5 الحصول على الرعاية الصحية قبل الولادة (زيارة واحدة على الأقل وأربع زيارات على الأقل) Antenatal care coverage (at least one visit and at least four visits)	
...	...	...	...	...	Total الجملة	Target 5.6 عدم تلبية الحاجة إلى تنظيم الأسرة Unmet need for family planning
					Male ذكر		
					Female أنثى		

¹ Source:

- Birth and Death Registration System database .
- Government Hospitals - Medical Records.

² Source: Multiple Indicators Cluster Survey 2000, Bahrain.

- Refer to conventions used in the report.

¹ المصدر :

- قاعدة بيانات نظام تسجيل المواليد والوفيات.
- السجلات الطبية - المستشفيات الحكومية.

² المصدر : المسح العنقودي المتعدد المؤشرات 2000 ، البحرين .

- انظر الاصطلاحات المستخدمة في التقرير .

(تابع) جدول 12 (Cont'd) Table
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2011 - 2015
Millennium Development Goals Related to Health 2011 - 2015

2015	2014	2013	2012	2011	النوع Sex	المؤشر Indicator	المرامي Goals
0.02	0.03	0.03	0.03	0.03	Total	الجملة Target 6.1 معدل انتشار فيروس نقص المناعة البشرية في صفوف السكان الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و 24 سنة (نسبة مئوية من السكان) ¹ HIV prevalence among population aged 15-24 years (% of Pop) ¹	مكافحة فيروس العوز المناعي البشري (الإيدز) والملاريا وغيرهما من الأمراض Combat HIV/AIDS, Malaria and other diseases Goal 6
...	...	...	...	...	Total	الجملة Target 6.2 استخدام الرفالات أثناء آخر عملية اتصال جنسي محفوفة بالمخاطر Condom use at last high-risk sex
...	...	...	...	...	Total	الجملة Target 6.3 نسبة السكان الذين تتراوح أعمارهم بين 15 و 24 سنة ويمتلكون معارف دقيقة شاملة عن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز Proportion of population aged 15-24 years with comprehensive correct knowledge of HIV/AIDS
-	-	-	-	-	Total	الجملة Target 6.4 عدد الأطفال الأيتام بسبب فيروس العوز المناعي البشري / الإيدز Number of children orphaned by HIV/AIDS	
...	46.4	...	...	...	Total	الجملة Target 6.5 نسبة السكان الذين بلغت إصابتهم بفيروس نقص المناعة البشرية مراحل متقدمة وبإمكانهم الحصول على عقاقير مضادة للفيروسات الرجعية Proportion of population with advanced HIV infection with access to antiretroviral drugs

(تابع) جدول 12 (Cont'd) Table 12
مجموعة المرامي الإنمائية للألفية المتعلقة بالصحة 2011 - 2015
Millennium Development Goals Related to Health 2011 - 2015

2015	2014	2013	2012	2011	النوع Sex	المؤشر Indicator	المرامي Goals
6.4	7.6	14.5	19.2	15.6	Total	Target 6.6 معدلات الإصابة (الحالات المستجدة) والوفيات المرتبطة بالمalaria المعدل لكل 100,000 من السكان Incidences and death rates associated with malaria, Rate per 100,000 population	مكافحة فيروس العوز المناعي البشري (الإيدز) والمalaria وغيرهما من الأمراض Combat HIV/AIDS, Malaria and other diseases Goal 6
8.7	11.2	20.8	28.0	23.8	Male	الإصابة	
2.5	2.0	3.9	4.2	2.0	Female	Incidences	
-	-	0.1	-	-	Total	الجملة	
-	-	0.1	-	-	Male	الوفاة	
-	-	-	-	-	Female	الوفاة	
NA	NA	NA	NA	NA	Total	Target 6.7 نسبة الاطفال دون الخامسة من العمر الذين ينامون تحت شبكات معالجة للاسرة Proportion of children under 5 sleeping under insecticide-treated bednets	
NA	NA	NA	NA	NA	Total	Target 6.8 نسبة الاطفال دون الخامسة من العمر الذين لديهم حرارة ويعالجون بعقاقير ملائمة ضد المalaria Proportion of children under 5 with fever who are treated with appropriate anti-malarial drugs	
15.2	17.3	17.0	19.4	19.3	Total	Target 6.9 معدلات الإصابة والانتشار والوفيات المرتبطة بالسل المعدل لكل 100,000 من السكان ² Incidence, prevalence and death rates associated with tuberculosis Rate per 100,000 population ²	
14.8	18.8	17.9	19.7	20.2	Male	الإصابة	
15.8	15.0	15.5	18.7	17.9	Female	Incidences	
15.2	17.3	17.0	19.4	19.3	Total	الجملة	
14.8	18.8	17.9	19.7	20.2	Male	الانتشار	
15.8	15.0	15.5	18.7	17.9	Female	prevalence	
0.7	0.5	0.2	0.4	0.3	Total	الجملة	
0.7	0.6	0.1	0.5	0.5	Male	الوفاة	
0.8	0.2	0.4	0.2	-	Female	الوفاة	
100	95.0	97.6	92.9	94.5	Total	Target 6.10 نسبة حالات السل التي اكتشفت و التي تم علاجها في إطار نظام العلاج لفترة قصيرة تحت المراقبة ³ Proportion of tuberculosis cases detected and cured under directly observed treatment short course ³	
100	96.2	96.3	91.4	92.5	Male	الجملة	
100	92.9	100	95.2	97.0	Female	الجملة	

¹ Source: Family Health Survey 1995.

² Incidence and prevalence rates associated with tuberculosis: Since 2010 rates updated by adding Pulmonary TB and Non-pulmonary TB rates as a total.

³ Bahraini only, non-Bahraini repatriated after receiving the required treatment according to national policy.

¹ المصدر : مسح صحة الأسرة 1995 .

² معدلات الإصابة والانتشار المرتبطة بالسل : حدثت البيانات منذ عام 2010 ، وذلك باحتساب جملة لتدرن الرئوي و التدرن لارئوي .

³ البحرينيون فقط ، الأجانب يتم ترحيلهم بعد تلقيهم العلاج المناسب طبقاً للتدابير الوطنية .